



PROGRAMAS DE ASISTENCIA

PARA COMPRADORES DE CASA



housing.lacity.org/housing/housing-programs/first-time-homebuyers



213-808-8800



lahd.homebuyerinfo@lacity.org





Estimado Comprador de Casa:

En este folleto ud. encontrará información de los programas de asistencia de compra que ofrece el Departamento de Vivienda de Los Ángeles (LAHD), diseñados para ayudar a toda persona o familia para convertirse en dueños de una casa en la Ciudad de Los Angeles. Los fondos de asistencia de compra de LAHD pueden ser usados para cubrir la diferencia entre el precio de la casa y la cantidad del primer préstamo y también para ayudar con el enganche y los costos de cierre.

A continuación, se muestra una lista de los programas de Asistencia de Compra de LAHD:

- Low Income Purchase Assistance (LIPA) Program – Programa para Ingresos Bajos **(FONDOS LIMITADOS)**
- Moderate Income Purchase Assistance (MIPA) Program – Programa para Ingresos Moderados **(Este programa esta actualmente sin fondos)**
- Mortgage Credit Certificate (MCC) Program – Certificado de Credito Hipotecario **(Este programa esta actualmente sin fondos)**

¿Como empezar?

El primer paso para obtener los programas de LAHD y convertirse en dueño de casa en la Ciudad de Los Angeles, es el contactar a un Prestamista Participante de LAHD, el cual determinará si usted es elegible para los programas, y al mismo tiempo, ser pre-calificado para una hipoteca.

Todos los compradores participantes de los programas de LAHD deben completar un curso de Educación para Compradores de casa de ocho (8) horas y recibir asesoramiento de vivienda. Este panfleto contiene una lista de los proveedores autorizados para ofrecer este curso.

Por favor, continúe leyendo este panfleto para aprender más a cerca de los requerimientos de los programas de LAHD. Gracias por su interés en los Programas de Asistencia de Compra de LAHD.

Juntos podremos alcanzar el sueño de que usted se convierta en dueño de su primera casa. Para mayor información llame al (213) 808-8800 o envíenos un correo electronico a lahd.homebuyerinfo@lacity.org.

 Fair Housing Lender



Low Income Purchase Assistance (LIPA) Program
Programa De Asistencia De Compra de Ingresos Bajos
(FONDOS LIMITADOS)

El Departamento de Vivienda de Los Ángeles (LAHD) ofrece préstamos de Asistencia de Compra, a primeros compradores de bajos recursos y que desean comprar una propiedad en una de las áreas elegibles en la Ciudad de Los Angeles. LAHD provee ayuda en la forma de un préstamo diferido como asistencia de compra el cual incluye la cuota inicial, costos de cierre y financiamiento de adquisición.

LIMITE DEL PRESTAMO

- ❖ Máximo de \$161,000 como asistencia de compra, para la cuota inicial y los costos de cierre (los fondos del préstamo pueden ser usados para cubrir los costos de cierre hasta un máximo del 5% del precio de la propiedad).

REQUISITOS DEL PROGRAMA

- ❖ El comprador debe ser Ciudadano de Estados Unidos, Residente Permanente Legal, u otro Extranjero Calificado.
- ❖ La persona que aplica debe ser un primer comprador. La definición de primer comprador es el de una persona que no ha sido dueño de una propiedad o bien inmueble durante los últimos tres (3) años.
- ❖ El comprador debe completar una clase de ocho (8) horas de Educación para Compradore y asesoreamiento de vivienda, impartida por uno de los proveedores de educación aprobados por LAHD. (Vea la lista de los Proveedores)
- ❖ Los compradores deben contribuir un mínimo de 1% del precio de la vivienda como enganche. El enganche debe provenir de los fondos del comprador.
- ❖ Los compradores deben ocupar la propiedad como su residencia principal.
- ❖ Los solicitantes elegibles deberán aplicar para los fondos de un certificado de crédito hipotecario (MCC), según permitan los fondos, junto con el programa.
- ❖ El ingreso anual de todos los miembros del hogar mayores de los 18 años debe estar por debajo de los límites que se muestran en la tablasiguiente.



LIMITE DE INGRESOS DEL 2024

Tamaño familiar	1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas	7 personas	8 personas
Ingreso Anual	\$77,700 o menos	\$88,800 o menos	\$99,900 o menos	\$110,950 o menos	\$119,850 o menos	\$128,750 o menos	\$137,600 o menos	\$146,500 o menos

(Para familias de mayor tamaño contacte LAHD)

LIMITE DEL VALOR Y PRECIO DE COMPRA DE LA PROPIEDAD:

Residencias unifamiliares: \$1,081,100
 Condominios: \$679,250

TERMINOS DEL PRESTAMO

- ❖ Diferido. No pagos mensuales.
- ❖ La Plusvalía Compartida se aplica solo a la porción de asistencia de compra de todos los préstamos.
- ❖ El préstamo se vence cuando la propiedad se vende, el titulo se transfiere, cuando se paga la primera hipoteca, o en 30 años como pago global.
- ❖ LAHD permite el refinanciamiento de la primera hipoteca bajo ciertas condiciones.

PROPIEDADES ELIGIBLES

- ❖ Ventas regulares, casas reposeídas o ventas cortas (Short Sales) **aprobadas** por el banco.
- ❖ Casa unifamiliar independiente, condominio y townhomes.
- ❖ La propiedad debe estar localizada en la Ciudad de Los Angeles.
- ❖ La propiedad no puede ser ocupada por inquilinos.
- ❖ Todas las propiedades del programa de LIPA serán inspeccionadas por LAHD. LAHD no cobra por la inspección de la propiedad. Todas las propiedades deben pasar la inspección de LAHD para ser viables. Todos los elementos que se requieren para corregir o reparar la propiedad, tendrán que hacerse, al costo del propietario o comprador de la vivienda. Estas reparaciones deben ser completadas antes de presentar una solicitud a LAHD.



¿CÓMO FUNCIONA ESTE PROGRAMA?

LAHD provee Asistencia de Compra hasta un máximo de \$161,000. Los préstamos de LAHD proveen la diferencia entre el precio de compra más los costos de cierre (que pueden ser hasta un 5% del precio de la propiedad), y la cantidad del préstamo de la primera hipoteca más la cuota inicial y otras fuentes de financiamiento.

EJEMPLO:

Precio de la casa:	\$ 536,666
Estimado costos de cierre:	\$ 16,100
Total necesario para comprar la casa:	\$ 552,766

FONDOS DISPONIBLES

Primera hipoteca:	\$ 384,199
Enganche (1% del precio de la casa)	\$ 5,367
Regalo/efectivo adicional del comprador/otras fuentes	\$ 2,200
Préstamo de LIPA de LAHD	\$ 161,000
TOTAL FONDOS DISPONIBLES:	\$ 552,766

¿CÓMO EMPEZAR?

Debido a la limitación de fondos, LAHD está implementando un proceso de reserva de préstamos modificado. Vea a continuación el cronograma de reserva de préstamos con la cantidad de reservas de préstamos por ronda.

- **Miércoles 8 de Enero de 2025 – 15 Reservas de Préstamos LIPA**
- **Miércoles 12 de Marzo de 2025 – 15 Reservas de Préstamos LIPA**

Para ser pre-calificado para un préstamo, llame a uno de los prestamistas participantes. La lista se puede obtener visitando housing.lacity.org/housing/housing-programs/first-time-homebuyers o llame al número de información (213) 808-8800 o envíenos un correo electrónico a lahd.homebuyerinfo@lacity.org.

Como entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina sobre la base de discapacidad y, a petición, proporcionará ajustes razonables para asegurar la igualdad de acceso a sus programas, servicios y actividades.





Moderate Income Purchase Assistance (MIPA) Program Programa De Asistencia De Compra De Ingresos Moderados

(Este programa esta actualmente sin fondos)

El Departamento de Vivienda de Los Ángeles (LAHD) ofrece préstamos de Asistencia de Compra para compradores de viviendas primerisos de ingresos moderados que desean comprar una vivienda en la Ciudad de Los Angeles. LAHD provee ayuda en la forma de un préstamo diferido como asistencia de compra para el pago inicial, costos de cierre y financiamiento de adquisición.

LIMITE DEL PRESTAMO

- ❖ Máximo de hasta \$115,000 para MOD 120, y hasta \$90,000 para Mod 150, como asistencia de compra para el pago inicial y costos de cierre (los fondos del préstamo pueden ser usados para cubrir los costos de cierre hasta un máximo del 5% del precio de la vivienda).

REQUISITOS DEL PROGRAMA

- ❖ El comprador debe ser Ciudadano de Estados Unidos, Residente Permanente Legal, u otro Extranjero Calificado.
- ❖ El aplicante debe ser comprador de vivienda por primera vez. La definición de comprador por primera vez es el de una persona que no ha sido dueño de una vivienda o bien inmueble durantes los últimos tres (3) años.
- ❖ El comprador debe completar una clase en persona de 8 horas de Educación para Compradores de Vivienda y obtener asesoria de vivienda impartida por uno de los proveedores de educación aprobados por LAHD. (Vea la lista de Proveedores Aprobados).
- ❖ El comprador debe contribuir un minimo de 1% del precio de la vivienda como enganche o pago inicial. El enganche debe provenir de los fondos del comprador.
- ❖ El comprador debe ocupar la vivienda como su residencia principal.
- ❖ El comprador debe aplicar para un Certificado de Credito Hipotecario (MCC) con LAHD si es eligible y si hay suficientes fondos en el programa.
- ❖ El ingreso anual de todos los miembros del hogar mayores de los 18 años debe estar por debajo de los límites que se muestran en la tabla siguiente.

Tricia Keane, Interim General Manager

Daniel Huynh, Assistant General Manager
 Anna E. Ortega, Assistant General Manager
 Luz C. Santiago, Assistant General Manager



Karen Bass, Mayor

LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT
 1910 Sunset Blvd, Ste 300
 Los Angeles, CA 90026
 Tel: 213.675.7272

housing.lacity.org

LIMITE DE INGRESOS DEL 2024

Tamaño familiar	1 persona	2 personas	3 personas	4 personas	5 personas	6 personas	7 personas	8 personas
Mod 120 (81%-120% AMI)	\$77,701 - \$111,650	\$88,801 - \$127,600	\$99,901 - \$143,500	\$110,951 - \$159,450	\$119,851 - \$172,250	\$128,751 - \$185,000	\$137,601 - \$197,750	\$146,501 - \$210,500
Mod 150 (121%-150% AMI) SB2 Funds	\$111,651 - \$116,500	\$127,601 - \$133,150	\$143,501 - \$149,800	\$159,451 - \$166,450	\$172,251 - \$179,750	\$185,001 - \$193,050	\$197,751 - \$206,400	\$210,501 - \$219,700

(Para familias de mayor tamaño contacte LAHD)

TERMINOS DEL PRESTAMO

- ❖ Pago diferido. No hay pagos mensuales.
- ❖ Plusvalía Compartida se aplica.
- ❖ El préstamo se vence cuando la vivienda se vende, el titulo se transfiere, cuando se paga la primera hipoteca, o en 30 años como pago global.
- ❖ LAHD permite el refinanciamiento de la primera hipoteca bajo ciertas condiciones.

VIVIENDAS ELIGIBLES

- ❖ Venta regular, casa reposeída o venta corta (Short Sale) **aprobada** por el banco.
- ❖ Casa unifamiliar independiente, condominio y townhome.
- ❖ La vivienda debe de estar localizada en la Ciudad de Los Angeles.
- ❖ La vivienda no puede ser ocupada por inquilinos.
- ❖ No hay límite del precio de compra.
- ❖ Los compradores del programa MIPA deben comprar su propio reporte de inspección de la vivienda.

LIMITE DEL VALOR Y PRECIO DE COMPRA DE LA PROPIEDAD: Ninguno

¿CÓMO FUNCIONA ESTE PROGRAMA?

LAHD provee Asistencia de Compra hasta un máximo de \$115,000. Los préstamos de LAHD proveen la diferencia entre el precio de compra más los costos de cierre (que pueden ser hasta un 5% del precio de la propiedad), y la cantidad del préstamo de la primera hipoteca más la cuota inicial y otras fuentes de financiamiento.

Tricia Keane, Interim General Manager

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager



Karen Bass, Mayor

LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT
1910 Sunset Blvd, Ste 300
Los Angeles, CA 90026
Tel: 213.675.7272

housing.lacity.org

EJEMPLO:

Precio de la casa:	\$ 600,000
Estimado costos de cierre:	<u>\$ 18,000</u>
Total necesario para comprar la casa:	\$ 618,000

FONDOS DISPONIBLES

Primera hipoteca:	\$ 494,500
Enganche (1% del precio de la casa)	\$ 6,000
Regalo/efectivo adicional del comprador/otras fuentes	\$ 2,500
Préstamo de MIPA de LAHD	<u>\$ 115,000</u>
TOTAL FONDOS DISPONIBLES:	\$ 618,000

¿CÓMO EMPEZAR?

Para ser pre-calificado para un préstamo, llame a uno de los prestamistas participantes. La lista se puede obtener visitando housing.lacity.org/housing/housing-programs/first-time-homebuyers o llame al número de información (213) 808-8800 o envíenos un correo electrónico a lahd.homebuyerinfo@lacity.org.

Como entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina sobre la base de discapacidad y, a petición, proporcionará ajustes razonables para asegurar la igualdad de acceso a sus programas, servicios y actividades.



Tricia Keane, Interim General Manager

Daniel Huynh, Assistant General Manager
 Anna E. Ortega, Assistant General Manager
 Luz C. Santiago, Assistant General Manager



Karen Bass, Mayor

LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT
 1910 Sunset Blvd, Ste 300
 Los Angeles, CA 90026
 Tel: 213.675.7272

housing.lacity.org

LOW INCOME PURCHASE ASSISTANCE (LIPA) PROGRAM
Programa de Asistencia Para Compradores de Bajos Recursos

Ejemplo de Apreciación Compartida

Préstamo LIPA de LAHD	\$161,000
Precio original de la casa	\$550,000
Porcentaje de Apreciación (Préstamo de LAHD / precio de casa)	29.27%
Precio Futuro de Venta o Valor	\$800,000
Menos: Precio de Compra Original	<u>\$550,000</u>
Apreciación	<u>\$250,000</u>
Menos: Costos de Venta de Casa	(\$64,000)
Menos: Enganche Inicial	(\$5,500)
Menos: Mejoras Capatales Hechas ala Propiedad	(\$10,000)
Apreciación Neta	<u>\$170,500</u>
Apreciación Neta Adeudada a LAHD (Apreciación Neta x Porcentaje de Apreciación)	\$49,905
$\$170,500 \times 29.27\%$	
Total Adeudado a LAHD:	
Préstamo LIPA de LAHD	\$161,000
Apreciación Neta	<u>\$49,905</u>
Total Adeudado a LAHD	<u>\$210,905</u>

Como entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina sobre la base de discapacidad y, a petición, proporcionará ajustes razonables para asegurar la igualdad de acceso a sus programas, servicios y actividades.



Fair Housing Lender



Mortgage Credit Certificate (MCC) Program

Programa de Certificado de Crédito Hipotecario (MCC) de la Ciudad de Los Angeles

(Este programa esta actualmente sin fondos)

¿QUIERE USTED COMPRAR UNA CASA EN LA CIUDAD DE LOS ÁNGELES?

El programa de Certificado de Crédito Hipotecario (MCC) del Departamento de Vivienda de Los Angeles (LAHD), puede ayudarle a convertirse en dueño de casa. Es posible que usted sea elegible para recibir un crédito federal de impuesto sobre sus ingresos, para ayudarle comprar una casa en la Ciudad de Los Angeles, si es un comprador por primerizo, de ingresos bajos o moderados. Le invitamos a consultar nuestro programa para conocer los beneficios y requisitos de elegibilidad sobre el programa MCC.

¿QUE ES UN CERTIFICADO DE CRÉDITO HIPOTECARIO (MCC)?

El Certificado de Crédito Hipotecario (MCC) es para compradores de vivienda por primerizos que son elegibles. El crédito permite que el comprador de vivienda reclame un crédito fiscal del 20% de los intereses hipotecarios pagados por año. El crédito fiscal es una reducción de un dólar por dólar en comparación con la posible obligación tributaria federal del comprador. Los ahorros crean un ingreso neto adicional, que los prestatarios pueden usar para sus pagos mensuales. El MCC también ayuda a los prestatarios a calificar para una primera hipoteca más alta y aumenta su poder adquisitivo en el hogar. El Crédito de Interés Hipotecario es un crédito fiscal no reembolsable, por lo que el comprador debe tener una obligación tributaria para aprovechar al máximo el crédito tributario.

¿COMO LE BENEFICIA EL PROGRAMA DE MCC?

- Usted recibe un crédito de dólar por dólar el cual se aplica a la obligación que usted paga en impuestos federales.
- La cantidad del crédito que usted recibe le permite calificar para una hipoteca más grande.
- Usted puede tomar ventaja de este crédito todos los años mientras sea la primera hipoteca original.
- Si usted refinancia es elegible para aplicar por lo que se conoce como un Certificado de Crédito Hipotecario Re-usable (Reissued Mortgage Credit Certificate).



EJEMPLO DE UN MCC:

El Sr. Jones calificó para un préstamo (1ra hipoteca) de \$350,000 a una tasa de interés del 4.00% anual por 30 años, y el obtuvo un credito hipotecario de 20%.

El crédito se determina de la siguiente manera:

- $\$350,000 \times 4.00\% = \$14,000$ (estimado del interés por el primer año)
- 20% (porcentaje del crédito) $\times \$14,000 =$ **\$2,800 (cantidad del crédito cadaaño)**
- $\$2,800 / 12$ meses = $\$233.33$ (cantidad disponible cada mes para una hipoteca másgrande)
- $\$14,000 - \$2,800 =$ **\$11,200 (interés que se ha pagado que aun califica comodeducible)**

Agregando el crédito del MCC de \$233.33 al máximo ingreso mensual disponible para la primera hipoteca, aumentó el poder adquisitivo para el Sr. Jones.

REQUISITOS PARA CALIFICAR PARA UN MCC:

Usted califica para un MCC si reúne todos de los siguientes tres requisitos:

1. Primer Comprador

- Usted debe ser un primer comprador de casa, el cual se define como una persona que no ha tenido un interes de propiedad en una residencia principal en los últimos tres (3) años. (**EXCEPCION:** Este requisito no aplica a aquellos compradores que solicitan un préstamo para comprar una propiedad en una área de censoseleccionada).
- La casa que usted compre debe ser su residencia principal todo elaño.

2. Limite de Ingresos (Hay áreas seleccionadas yno-seleccionadas)

Tamaño de la Familia

Ingresos Máximos

	<u>Area no Seleccionada**</u>	<u>Area Seleccionada*</u>
1-2 personas	\$125,280	\$125,280
3 o más	\$146,160	\$146,160

3. Limite del Precio de Compra

	<u>Area no Seleccionada</u>	<u>Area Seleccionada</u>
Casa Existente	\$653,883	\$799,191
Construcción Nueva	\$653,883	\$799,191



*** Las áreas seleccionadas se encuentran en algunas partes del Valle de San Fernando, al Este y al Sur de Los Angeles y San Pedro.**

****La mayoría de las propiedades en la Ciudad de los Angeles están ubicadas en áreas no seleccionadas.**

REQUERIMIENTOS DEL PROGRAMA DE MCC:

- La casa debe estar localizada en la Ciudad de Los Angeles (Vea la lista de comunidades).
- El costo de la aplicación es de \$150.00.
- El MCC no se puede combinar con el Programa de los Bonos Hipotecarios (MRB) o el Programa "Crédito Extra" para profesores.
- El MCC puede ser usado conjuntamente con los programas de LIPA or MIPA, o de manera individual.

¿CÓMO SE APLICA PARA UN MCC?

Para ser pre-calificado para este programa, llame a uno de los prestamistas participantes. la lista se puede obtener visitando housing.lacity.org/housing/housing-programs/first-time-homebuyers o llame al número de información (213) 808-8800 o envíenos un correo electrónico a lahd.homebuyerinfo@lacity.org.

Como entidad cubierta bajo el Título II de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina sobre la base de discapacidad y, a petición, proporcionará ajustes razonables para asegurar la igualdad de acceso a sus programas, servicios y actividades.



Fair Housing Lender

Los Angeles Housing Department (LAHD)

Prestamistas Participantes

PRESTAMISTAS MAS ACTIVOS

Lending Institution	First Name	Last Name	NMLS Number	Telephone Number
Absolute Home Loans	Matt	Callahan	223558	(213) 267-4631
Blue Vista Mortgage w/GEM	Michelle	Ota	209630	(310) 818-0270
First Citizen Bank	Jeanette	Ruiz-Mayes	727255	(818) 687-9935
House America Financial	Juan	Martinez	239902	(818) 632-9973
loanDepot	Fernando	Arboleda	449752	(818) 203-1882
Mac Mortgage Inc.	Fernando	Trujillo	1524085	(818) 669-1181
New American Funding	Rosa	Amaya	11599904	(310) 775-6387

PRESTAMISTAS PARTICIPANTES

Lending Institution	First Name	Last Name	NMLS Number	Telephone Number
American Bankers Mortgage	Jorge	Estrada	187800	(323) 228-5218
American Bankers Mortgage	Troy M.	McCleery	233930	(562) 331-5853
American Financial Network, Inc.	Alex	Ascencio	244230	(562) 231-4900
American Financial Network, Inc.	Gabriel	Garza	208008	(323) 819-3660
Ample Funding LLC	Joseph	Salah	2166671	(661) 874-9114
Arbor Financial Group	Tressa	Pope	236669	(747) 279-6400
Arbor Financial Group	Shalimar	Guillen	488388	(562) 896-5915
Citywide Home Mortgage	Carlos	Melich	218662	(661) 803-2770
Cristal Mortgage Services	Rosemary	Mendoza	337973	(562) 760-1668
Equity Smart Loans	Mercedes	Maldonado	450465	(818) 335-2926
First Citizens Bank	Clemen	Mendoza	900793	(323) 947-9260
First Citizens Bank	Rick	Whitted	693313	(213) 604-5347
Fisk Team Real Estate Services	Cameel	Fisk	2296717	(818) 425-2058
Global Bancorp DBA New Rate Lending	Nina	Hanna	1031585	(949) 732-0641
Money Wise Mortgage	Maria S.	Fernandez	245345	(626) 318-1509
New American Funding	Brenda	Robinson	954742	(213) 306-5698
New American Funding	Shonta	Clark	453545	(424) 354-7411
New American Funding	Tigran	Momdjian	330782	(323) 810-7114
New American Funding	Armando	Mellone	345343	(818) 437-9234
Premier Plus Lending	Sally	Truong	2397118	(818) 489-2746
The Vault Mortgage Group	David	Garcia	286883	(818) 795-3818
Triton Lending	Michael	Miramontes	1823043	(909) 996-1165

Para saber como puede ser un prestamista participante de LAHD, favor de llamar al (213) 808-8800 or lahd.homeownershipunit@lacity.org.

As a covered entity under Title II of the Americans with Disabilities Act, the City of Los Angeles does not discriminate on the basis of disability and, upon request, will provide reasonable accommodation to ensure equal access to its programs, services and activities.

Thru 11.30.2024

City of Los Angeles

Tricia Keane, Interim General Manager

Daniel Huynh, Assistant General Manager
Anna E. Ortega, Assistant General Manager
Luz C. Santiago, Assistant General Manager



LOS ANGELES HOUSING DEPARTMENT
1910 Sunset Blvd, Ste 300
Los Angeles, CA 90026
Tel: 213.675.7272

housing.lacity.org

Karen Bass, Mayor

PROVEEDORES DE EDUCACION APROBADOS POR LAHD

Todo comprador que aplique para un Programa de Asistencia de Compra de LAHD se le requiere que complete un curso de educacion de compradores de ocho (8) horas en persona cual debe ser impartido por uno de los proveedores de educacion aprobados por LAHD:

Affordable Housing Clearinghouse
23201 Lake Center Dr., Suite 203
Lake Forest, CA 92630
(877) 990-5626
Website: www.affordable-housing.org

Montebello Housing Development Corporation (MHDC)
1619 Paramount Blvd.
Montebello, CA 90640
(323) 722-3955
Website: www.mhdcca.org

Credit.org
1450 Iowa Avenue, Suite 200
Riverside, CA 92507
(800) 431-8157
Website: www.credit.org

Neighborhood Housing Services of LA County (NHS)
3926 Wilshire Blvd., Suite 200
Los Angeles, CA 90010
(888) 895-2NHS
Website: www.nhslacounty.org

East LA Community Corporation (ELACC)
2917 E. 1st Street Suite 101
Los Angeles, CA 90033
(323) 269-4214 ext. 228
Website: www.elacc.org

New Economics for Women
303 Loma Drive
Los Angeles, CA 90017
(213) 483-2060
Website: www.neweconomicsforwomen.org

**Faith and Community Empowerment (FACE)
Formerly Korean Churches for Community Development (KCCD)**
3550 Wilshire Blvd., Suite 1124
Los Angeles, CA 9010
(213) 985-1500
Website: www.facela.org

Operation HOPE
8710 Garfield Avenue
South Gate, CA 90280
(888) 388-4673
Website: www.operationhope.org/southgate

HPP CARES
145 W Broadway, Ste 108
Long Beach, CA 90802
(562) 281-8861
Website: www.hppcares.org

Shalom Center
2975 Wilshire Blvd. Suite 415
Los Angeles, CA 90010
(213) 380-3700
Website: www.shalomcenter.net

Habitat for Humanity of Greater Los Angeles (Habitat LA)
8739 Artesia Blvd
Bellflower, CA 90706
(310) 323-4663 x 115
Website: www.habitatla.org

West Angeles Community Development Corp.
6028 Crenshaw Blvd.
Los Angeles, CA 90043
(323) 751-3440 ext. 29
Website: www.westangelescdc.org

Money Management International, Inc.
6080 Center Drive Suite #605
Los Angeles, CA 90045
(713) 394-3232
Website: <http://moneymanagement.org>

Tome Nota que esta informacion de arriba puede cambiar sin aviso. For favor llame a las agencias directamente para obtener una informacion actualizada. Todas las agencias de arriba son aprobadas for HUD Agencias de Asecoria de Vivienda. Si usted es una Agencia de la Vivienda Aprobada for HUD y esta interesado en convertirse en un Proveedor de Educacion de LAHD, favor de comunicarse con LAHD al (213) 808-8800.

As a covered entity under Title II of the Americans with Disabilities Act, the City of Los Angeles does not discriminate on the basis of disability and, upon request, will provide reasonable accommodation to ensure equal access to its programs, services and services.



LAS SIGUIENTES COMUNIDADES ESTAN LOCALIZADAS EN LA CIUDAD DE LOS ANGELES

Angelino Heights	Hillside Village	Porter Ranch
Arleta	Hollywood	Rancho Park
Atwater Village	Hollywood Hills	Reseda
Baldwin Village	Holmby Hills	San Pedro
Bel Air	Hyde Park	Sawtelle
Bel Air Estates	Jefferson Park	Shadow Hills
Beverly Glen	Knollwood	Sherman Oaks
Boyle Heights	Koreatown	Silver Lake
Brentwood	La Tuna Canyon	South Carthay
Cahuenga Park	Lafayette Square	South Robertson
Cahuenga Pass	Lake Balboa	Studio City
Canoga Park	Lake View Terrace	Sun Valley
Castellammare	Lakeside Park	Sunland
Central City	Larchmont District	Sylmar
Century City	Laurel Canyon	Sylmar Square
Chatsworth	Leimert Park	Tarzana
Chesterfield Square	Lincoln Heights	Toluca Lake
Cheviot Hills	Los Angeles	Tujunga
Chinatown	Los Feliz	Valley Glen
Country Club Park	Loyola Village	Valley Plaza
Crenshaw District	Mar Vista	Valley Village
Cypress Park	Mid City	Van Nuys
Eagle Rock	Miracle Mile	Venice
East San Pedro	Mission Hills	Vermont Knolls
Echo Park	Montecito Heights	Warner Center
El Sereno	Monterey Hills	Watts
Elysian Park	Mt. Olympus	West Adams
Encino	Mt. Washington	West Hills
Exposition Park	North Hills	West Los Angeles
Garvanza	North Hollywood	West Toluca Lake
Glassell Park	North University Park	Westchester
Granada Hills	Northridge	Westlake
Hancock Park	Pacific Palisades	Westwood
Hansen Heights	Pacoima	Wilmington
Harbor City	Palisades Highlands	Wilshire Center
Harbor Gateway	Palms	Windsor Square
Harvard Heights	Panorama City	Winnetka
Hermon	Park La Brea	Woodland Hills
Highland Park	Playa Del Rey	

Todas las propiedades ubicadas en el área de Sombreado Blanco del libro Mapa de la Guía Thomas del Condado de Los Ángeles están ubicadas dentro de la Ciudad de Los Ángeles. Esta lista es una lista general de Comunidades ubicadas en la ciudad de Los Ángeles. Para confirmar si una propiedad se encuentra en la ciudad de Los Ángeles, llame a LAHD al (213) 808-8800 o envíenos un correo electrónico a lahd.homebuyerinfo@lacity.org.

Rev: 06.16.10